



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/51/515/Add.3
23 de mayo de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo primer período de sesiones
Tema 115 del programa

MEJORAMIENTO DE LA SITUACIÓN FINANCIERA DE LAS NACIONES UNIDAS

Informe del Secretario General

Adición

I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente informe se actualiza la información sobre la situación financiera de las Naciones Unidas contenida en el informe del Secretario General sobre ese tema de fecha 11 de marzo de 1997 (A/51/515/Add.2). En él se presenta información sobre la situación financiera de la Organización al 30 de abril de 1997 y las proyecciones de las corrientes de efectivo para 1997.

II. SINOPSIS

2. Los saldos en efectivo siguen siendo erráticos. La oportunidad y la cuantía de las entradas siguen siendo imprevisibles y las cuotas por recaudar se mantienen en niveles precarios. La Organización no puede todavía pagar sus cuentas puntualmente y, por lo tanto, continúa en una situación financiera precaria, como lo ha estado en los dos últimos años.

3. En los dos últimos años, no se ha cobrado el valor de aproximadamente las cuotas de un año, y las deudas con los Estados Miembros se han mantenido en alrededor de 900 millones de dólares. Hasta que se reciban las cuotas pendientes de pago, no habrá ningún cambio importante en las cuantías adeudadas a los Estados Miembros. Por lo tanto, un grupo de Estados Miembros bien podría estar a punto de financiar en forma persistente, y quizás permanente, las cuotas adeudadas por un segundo grupo de Estados Miembros.

III. SITUACIÓN DE CAJA DEL PRESUPUESTO ORDINARIO

4. Al 30 de abril se había recaudado un total de 637 millones de dólares con destino al presupuesto ordinario, esto es, una suma ligeramente superior a la mitad del total de las cuotas prorrateadas para 1997, en comparación con 595 millones de dólares en abril de 1996 y 584 millones de dólares en abril de 1995. En realidad, disminuyó el número de Estados Miembros que pagaron íntegramente las cuotas del año en curso. Sólo 54 Estados Miembros habían pagado íntegramente sus cuotas al 30 de abril de 1997, en comparación con 56 Estados Miembros en 1996 y 39 Estados Miembros en 1995. La mayor cuantía recaudada en 1997 se debió en gran medida a pagos de atrasos y a pagos parciales.

5. Las mayores contribuciones con destino al presupuesto ordinario que se habían recibido al 30 de abril de 1997 fueron desde una contribución de 100 millones de dólares de los Estados Unidos de América hasta una contribución de 7,7 millones de dólares de Dinamarca.

6. También se recibieron algunos pagos de gran cuantía después del 30 de abril. El Japón pagó el saldo de su contribución para 1997 el 7 de mayo. Si en pago se hubiera recibido una semana antes, el Japón se habría colocado en el primer lugar de la lista con un valor de 167 millones de dólares. También se recibió en mayo un pago íntegro de 45,5 millones de dólares de la Federación de Rusia.

7. Mes por mes, las sumas recibidas en lo que va de 1997 se han recaudado a un ritmo más acelerado que las sumas recibidas en los mismos períodos de 1995 y de 1996. Se espera que el ritmo de la recaudación en 1997 se desacelere en los dos últimos trimestres. Para todo el año, se estima que las recaudaciones en efectivo con destino al presupuesto ordinario ascenderán a 1.200 millones de dólares en 1997, en comparación con 1.200 millones de dólares en 1996 y 1.100 millones de dólares en 1995.

8. Al fin de abril, el saldo utilizable en efectivo del Fondo General (el presupuesto ordinario y los fondos de reservas conexos) ascendía, en total, a 92 millones de dólares, un valor inferior a la cuantía necesaria para solventar un mes de gastos con cargo al presupuesto ordinario, aunque superior al saldo que se registró al fin de abril de 1996, cuando los saldos en efectivo sólo fueron algo superiores a 7 millones de dólares.

IV. PROYECCIONES DE CAJA EN RELACIÓN CON EL PRESUPUESTO ORDINARIO

9. En el informe del Secretario General de fecha 11 de marzo de 1997 (A/51/515/Add.2) se señaló que las proyecciones preliminares correspondientes al presupuesto ordinario para 1997 indicaban que se volvería a caer en saldos de caja muy negativos hacia el fin del año y que la pauta de 1997 sería similar a la de 1996.

10. Las proyecciones actuales son similares, pero sólo algo más alentadoras. En el pronóstico de marzo se había anticipado que habría necesidad por cinco meses de tomar sumas prestadas de los fondos para las operaciones de mantenimiento de la paz en 1997, con una posición negativa de alrededor de

225 millones de dólares al fin de 1997. Luego de examinar las proyecciones anteriores de ingresos y gastos, se estima ahora que la Organización tendrá una posición negativa durante cuatro meses, con un nivel máximo de préstamos de 275 millones de dólares al fin de noviembre y un saldo negativo de 201 millones de dólares al fin del año.

11. La proyección de saldos de caja por mes en 1997 indica un rápido descenso a una posición de caja negativa al fin del año, en consonancia con todos los pronósticos recientes. El pronóstico actual, que refleja la experiencia del primer cuatrimestre del año, se basa en ciertos ajustes de las hipótesis de ingresos y gastos durante el resto de 1997.

12. Estas últimas proyecciones, que se basan en contactos officiosos y en las pautas históricas de pagos, dependen de manera crucial de que se reciban contribuciones de algunos Estados Miembros.

V. SITUACIÓN DE CAJA DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

13. La cuantía de efectivo utilizable en las cuentas de mantenimiento de la paz al fin de abril ascendía a 989 millones de dólares, suma superior a los 874 millones de dólares de que se disponía al principio del año. Ello se debe, en su mayor parte, a entradas de gran cuantía en concepto de cuotas prorrateadas que se recibieron en fecha temprana, incluidos 197 millones de dólares en abril. En lo que va de 1997 no se han hecho pagos importantes a los países que aportan contingentes y equipo. Cuando comiencen esos pagos, la posición de caja de la Organización en el resto de 1997 presumiblemente será mucho menos favorable.

14. Para todo el año se proyecta que habrá un aumento paulatino de los saldos en efectivo en la primera parte del año, a medida que se recauden las nuevas cuotas prorrateadas, y una paulatina disminución hacia el fin del año, a medida que los desembolsos aumenten más rápido que las recaudaciones.

15. En cuanto a las sumas recibidas y desembolsadas, debe observarse, también, que los pronósticos de la corriente de efectivo para las operaciones de mantenimiento de la paz resultan mucho más difíciles que los correspondientes al presupuesto ordinario. La oportunidad y la cuantía de las cuotas prorrateadas para operaciones de mantenimiento de la paz y su incidencia sobre la previsibilidad de las recaudaciones son mucho más inestables que en el caso del presupuesto ordinario. En particular, las proyecciones de pagos de los principales contribuyentes para el año en curso se basaron en la pauta del año anterior, y no hay indicios firmes de qué pagos cabe esperar de los principales contribuyentes.

16. Además, el nivel de las cuotas prorrateadas se basa en las estimaciones presupuestarias de las operaciones de mantenimiento de la paz o en las recomendaciones que ha hecho la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. En lo que se refiere a la oportunidad de las cuotas prorrateadas, se supone que sólo habrá un prorrateo de cuotas por misión hasta el fin del año. Si, en cambio, hubiera varios prorrateos de cuotas por períodos más breves, los desfases que típicamente se observan en los pagos darían lugar a que las sumas recibidas en 1997 fueran inferiores a las sumas ahora proyectadas.

VI. PROYECCIONES DE CAJA EN RELACIÓN CON LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

17. Se espera que los desembolsos relacionados con las operaciones de mantenimiento de la paz sean superiores a las sumas recaudadas en seis de los próximos ocho meses de 1997. Para todo el año, se proyecta que los desembolsos totales serán superiores a las recaudaciones en 240 millones de dólares. Esta proyección refleja gastos correspondientes a la fase de liquidación de varias misiones de mantenimiento de la paz, incluidas las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas, la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda y la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique, que no tienen contrapartida en cuotas prorrateadas correlativas. También refleja la aplicación de algunos de los créditos acumulados en concepto de los saldos no comprometidos de misiones de mantenimiento de la paz, aplicación que la Asamblea General había anteriormente aplazado.

18. En lo que se refiere a los pagos a los Estados Miembros que aportan contingentes y equipo, las proyecciones relativas a las operaciones de mantenimiento de la paz reflejan desembolsos que ahora se estiman en un total de 266 millones de dólares para 1997, en concepto de reembolsos por contingentes. Esos pagos se harán en cuotas periódicas.

19. Los pagos que se harán en 1997 se comparan desfavorablemente con los pagos por valor de 550 millones de dólares que se hicieron en 1996, cuando el pago por la Federación de Rusia de un cuantioso atraso de 200 millones de dólares permitió reducir en forma significativa la deuda con los Estados Miembros que aportan contingentes y equipo.

20. Por esta razón, el nivel proyectado de reembolsos impagos a los Estados Miembros al fin de 1997 se estima en 829 millones de dólares. Esta suma sólo será marginalmente inferior a la cuantía correspondiente de 1996, que ascendió a 845 millones de dólares.

21. Las estimaciones del nivel y la frecuencia de los prorrateos de cuotas, la aplicación de créditos y la cuantía de los pagos en concepto de contingentes y equipo se basan en las hipótesis y los juicios más ajustados a la realidad que se pueden formular en este momento. Sobre esta base, se proyecta ahora que el saldo de caja de las operaciones de mantenimiento de la paz disminuirá a 634 millones de dólares al fin de 1997, cifra que comparada con las sumas estimadas que se adeudan a los Estados Miembros, por valor de 829 millones de dólares, produce una insuficiencia de casi 200 millones de dólares. Esa insuficiencia se enjugó en 1996 cuando la Federación de Rusia pagó la suma de 200 millones de dólares en concepto de atrasos. Esa insuficiencia ha vuelto a aumentar en 1997. Se trata de una seria advertencia de peligro, pues el efectivo en caja con destino a las operaciones de mantenimiento de la paz es muy inferior en 1997 que en años anteriores.

VII. POSICIÓN DE CAJA COMBINADA

22. La práctica de mantenerse a flote mediante el aplazamiento de los pagos a los Estados Miembros que aportan contingentes y equipo no sólo es intrínsecamente contraria a una sana práctica financiera, sino que resulta

también insostenible a medida que merma el nivel de las cuotas prorrateadas. Las proyecciones actuales comienzan a demostrarlo. Sobre la base de las hipótesis antes esbozadas, se pronostica que la posición de caja combinada de la Organización será de 433 millones de dólares, con un déficit de caja de 201 millones de dólares en el presupuesto ordinario y un saldo positivo de 634 millones de dólares en las operaciones de mantenimiento de la paz. Ello solventaría apenas dos meses de gastos a las tasas mensuales medias actualmente proyectadas para 1997.

23. Sin reservas y sin capital para sustentar a la Organización, una situación de que de por sí es precaria pasa a ser aún más inestable. Aunque la cifra correspondiente a diciembre es desfavorable, la proyección de noviembre de la posición de caja combinada deja a las Naciones Unidas con sólo algo más de 300 millones de dólares, o sea, aproximadamente seis semanas de necesidades a las tasas medias de gastos de 1997.

VIII. ATRASOS

24. La precaria situación financiera de las Naciones Unidas se debe básicamente al problema de los atrasos. La salud financiera de la Organización depende enteramente del pago puntual de las cuotas.

25. Por ejemplo, las cuotas prorrateadas en concepto de operaciones de mantenimiento de la paz en lo que va de 1997 ascendían a un total de 488 millones de dólares al 30 de abril. En esa misma fecha, los pagos y los créditos aplicados en 1997 ascendían a 477 millones de dólares. Así pues, el problema no radica en los pagos corrientes, sino en los atrasos de los Estados Miembros.

26. Al fin de abril, las cuotas prorrateadas pendientes de pago de años anteriores para operaciones de mantenimiento de la paz ascendían a un total de 1.400 millones de dólares. De esa cuantía, los principales contribuyentes adeudaban 1.261 millones de dólares, o sea, 88%, y el principal contribuyente adeudaba la mayor cuantía, con una deuda de 839 millones de dólares. Los demás Estados Miembros adeudaban 168 millones de dólares, o sea, sólo 12%.

27. Los atrasos del presupuesto ordinario exhiben la misma pauta. De los 15 principales contribuyentes, sólo tres tenían cuotas pendientes de pago de años anteriores al 30 de abril de 1997. La cuantía combinada de los 170 Estados Miembros restantes totalizaba 68 millones de dólares, o sea, sólo 19% del total.

28. La falta de pago de estas cuotas pendientes pone en peligro la salud financiera de la Organización, especialmente al declinar las sumas recibidas con destino a operaciones de mantenimiento de la paz. La salud financiera de la Organización continúa, pues, deteriorándose.
